

Liens indéfectibles

RÉTROSPECTIVE DE 2021



caisse
alterna

LIENS INDÉFECTIBLES

2021 – Rapport du conseil d'administration et de la haute direction

Chez Alterna, grâce à notre personnel dévoué et à notre stabilité en tant que caisse populaire pionnière, nous avons traversé l'année dernière en force. En 2021, nous avons évolué pour répondre à vos besoins et renouer notre solidarité avec vous.

Parmi les nombreuses innovations que nous avons apportées, mentionnons les Conseiller en prêt hypothécaire mobile. Compte tenu de l'explosion de l'activité sur le marché immobilier, ces experts en financement immobilier nous permettent de vous proposer des solutions hypothécaires au moment et à l'endroit qui vous conviennent.

En 2021, nous avons posé les bases de l'introduction prochaine d'une toute nouvelle expérience numérique avec un nouveau site Web et une puissante plateforme bancaire en ligne et sur application mobile. Les sociétaires ont participé à la conception et à l'essai de ces outils à chaque étape du processus. Autant dire que nous offrons une expérience personnalisée à chacun et chacune. Ce projet pose les fondements des innovations futures qui feront d'Alterna un chef de file en matière de progrès numériques et contribueront à attirer une toute nouvelle génération vers notre coopérative de crédit.

Nous sommes heureux d'annoncer que nous avons maintenu un rendement financier solide en 2021. Le volume que nous avons vu, notamment dans les opérations hypothécaires, nous a permis d'augmenter les prêts aux sociétaires de 4,7 milliards de dollars à 4,9 milliards de dollars en 2021.

Les sociétaires se sont servis des fonds excédentaires pour rembourser leurs dettes ou employer de nouvelles stratégies d'investissement sur l'avis de nos conseillers.

En 2021, notre équipe Patrimoine Alterna a conseillé nos sociétaires de placer leur épargne dans des investissements qui les aideraient à atteindre leurs objectifs. Il en est résulté une base de dépôts stable à 5,2 milliards de dollars.

Grâce aux activités des sociétaires, le bilan d'Alterna cette année s'est soldé par un solide résultat de 6,7 milliards de dollars.

La Caisse Alterna occupe toujours une bonne position parmi les dix premières caisses populaires au Canada avec dix milliards de dollars d'actif sous gestion et plus de 184 000 sociétaires et clients.

En ce qui concerne nos bénéficiaires, nous avons clôturé l'année sur un bénéfice net après impôt de 13,5 millions de dollars, malgré le contexte de la pandémie qui en était à sa deuxième année complète. Sur le plan organisationnel, nous avons adopté des moyens de compresser les coûts internes, ce qui nous a permis de continuer à investir dans l'amélioration de l'expérience de nos sociétaires et de nos canaux numériques dont vous pourrez profiter à long terme et attireront de nouveaux sociétaires plus jeunes.

L'année 2021 était complexe, certes, mais elle était aussi caractérisée par la stabilité financière. Nous sommes très heureux de constater que le baromètre de satisfaction de nos sociétaires a été tout aussi excellent.

Nous sommes fiers que 80 % des répondants ont dit avoir trouvé qu'il est facile d'utiliser les plateformes bancaires que nous leur avons proposées en 2021. Et plus de 80 % affirment indubitablement qu'Alterna tient sa promesse de fidélisation, à savoir de représenter l'excellence dans le secteur bancaire. Enfin, nous sommes fiers d'annoncer que la satisfaction globale des sociétaires à l'égard d'Alterna a atteint 88 %.

Nous faisons grand cas des liens que vous avez noués avec nos employés. Cela leur ferait tellement plaisir que vous recommandiez Alterna aux membres de votre famille et à vos amis. Ensemble, nous pouvons présenter la Caisse Alterna à des sociétaires plus jeunes.

Au cours des sept dernières années, nous avons enchaîné sept fusions et fait découvrir Alterna à des milliers de nouveaux sociétaires. Nous sommes ravis d'annoncer que nous avons conclu un accord pour acquérir l'actif de la PACE Credit Union.

PACE, dont les racines ontariennes remontent à plus de 60 ans, a une présence imposante dans la province.



Well beyond a bank.

Par conséquent, nos sociétaires auront accès à un grand nombre de succursales.

Alterna offrira aussi une stabilité et une croissance exceptionnelles aux employés de PACE et à ses sociétaires. Nous avons hâte de vous en dire plus dès que cette opération aura reçu toutes les approbations réglementaires.

En 2021, notre engagement envers nos concitoyens n'a pas faibli.

L'année dernière, Alterna et la Cooperative Housing Federation of Toronto ont célébré 25 ans de partenariat.

Ensemble, nous avons fourni plus de trois millions de dollars en commandites. Ces fonds ont permis à la CHFT, et à d'autres fédérations de coopératives d'habitation membres, de proposer des programmes, des ressources et des outils essentiels au secteur de l'habitation coopérative. Nous sommes également un fier commanditaire des bourses de la diversité de la CHFT. À ce jour, ce programme a attribué plus de deux millions de dollars à plus de 415 bénéficiaires.

Pour célébrer son 25^e anniversaire, Alterna a renouvelé son engagement envers la CHFT pour trois années supplémentaires. Ensemble, nous continuerons de nous attaquer au problème du logement abordable en Ontario et ferons une différence tangible dans la vie des gens.

Vision :

Être le chef de file des services financiers coopératifs

Mission :

Concevoir et partager une expertise financière qui est :

- Adaptée aux besoins des sociétaires
- Accessible à tous
- Favorable aux collectivités locales
- Procurée par des employés attentionnés et professionnels

Valeurs :

- Priorité aux personnes
- Excellence
- Intégrité

Nous avons également maintenu notre rôle de premier plan dans le domaine du microfinancement et établi deux nouveaux partenariats de financement pour soutenir les entrepreneurs.

Nous avons lancé un programme de prêts conjoints avec la Banque de développement du Canada qui double le potentiel de financement des entrepreneurs noirs, des femmes entrepreneurs et des entrepreneurs sociaux à 50 000 \$.

Cette année, notre programme pilote de microprêts a distribué ses premiers microprêts dans le cadre du tout premier Programme pour l'entrepreneuriat des communautés noires du gouvernement du Canada. Ces deux partenariats essentiels permettent à Alterna de fournir des prêts à un plus grand nombre d'entrepreneurs sous-bancarisés et sous-financés, et de soutenir la croissance économique dans nos collectivités.

Il ne s'agit là que de quelques exemples de notre engagement envers la solidarité sociale. Au total, Alterna a versé l'an dernier plus de 1,2 million de dollars en commandites, en dons et en soutiens.

Lorsque nous repensons à l'année écoulée, nous sommes incroyablement satisfaits du rendement d'Alterna. Nous vous remercions de la confiance dont vous nous témoignez. Dorénavant, gardons ces liens indéfectibles les uns avec les autres constants.



Maria Barrados

MARIA BARRADOS
Présidente du conseil d'administration

Rob Paterson

ROB PATERSON
Président et chef de la direction

REMERCIEMENTS À NOS TRAVAILLEURS ESSENTIELS

La pandémie a été lourde de conséquences pour tous. Qu'il s'agisse de parents travaillant à domicile tout en aidant leurs enfants avec les cours en ligne, de petites entreprises endurent des fermetures à répétition en raison des confinements, ou de travailleurs de la santé s'efforçant d'endiguer la marée de chaque nouvelle vague, nous avons tous été mis à rude épreuve. Alterna se soucie profondément de tous ses employés et tient à remercier chacun de vous. Vous n'avez ménagé aucun effort, chaque jour, pour servir nos sociétaires. Le dévouement de nos employés nous a permis de garder la majorité de nos succursales ouvertes tout au long de 2021. C'est ainsi que nous avons réussi à limiter les perturbations pour nos sociétaires, tout en gardant la santé et la sécurité de tous et de toutes comme premières citées.

Cet automne, notre succursale de Toronto Lakeshore a eu l'occasion de participer à un projet spécial qui rend hommage aux travailleurs de première ligne. Parrainé par la Zone d'amélioration commerciale (ZAC) de Lakeshore Village, l'artiste Jim Bravo s'est servi du mur de notre succursale comme toile pour créer une peinture murale. Jim a justifié le choix du thème du projet et explicité son objectif pour la peinture.

« Je voulais qu'on se rappelle tout ce que les travailleurs de première ligne ont fait et continuent de faire. Ils méritent notre reconnaissance parce qu'ils ont porté le poids de la pandémie, et nous devrions tous incessamment les remercier. »

L'image principale représente un travailleur de la santé, un ambulancier, un travailleur des services alimentaires, un pompier, un chef cuisinier et un agent de police, le tout sur fond de la ligne d'horizon de Toronto.

Certains des travailleurs représentés dans la peinture ont un caractère local distinctif. L'agent de police est habillé comme un membre du régiment écossais, une demande spéciale en raison de l'histoire de ce régiment dans le quartier de Lakeshore. Le pompier a également des références locales. « Quand je travaillais sur le contour, un camion de pompiers s'est arrêté pour m'observer travailler.



Nous avons entamé une conversation et j'ai appris que l'un des membres de l'équipe vivait juste en face. Je l'ai donc inclus dans la peinture murale – son nom figure sur le manteau du pompier. »

Jim, qui a travaillé sur des peintures murales à travers Toronto, aime collaborer avec des partenaires sur ces grandes créations libres. « C'est sympathique, dit-il. Je me trouve à l'extérieur à observer les interactions avec les gens pendant que je travaille. Pendant la peinture, les gens klaxonnaient par soutien, s'arrêtaient pour dire qu'ils étaient des travailleurs de première ligne, ou que leur mère ou leur père en était un, et me remerciaient de créer cette œuvre. C'est ainsi que je savais que la peinture produisait un effet. »

« Alterna était un partenaire formidable dans ce projet. J'ai senti que j'étais le bienvenu, ce qui m'a donné un grand plaisir de venir travailler. »

Nous vous remercions Jim pour cette magnifique œuvre d'art qui nous rappellera de témoigner notre profonde gratitude pour de nombreuses années à venir.



Jim Bravo - peintre mural (centre)

LIENS INDÉFECTIBLES POUR VOUS ET NOTRE ÉQUIPE

L'année 2021 a été difficile à bien des égards, et cette année plus que jamais, nous avons travaillé d'arrache-pied pour nouer des liens et soutenir nos sociétaires, nos employés et nos collectivités pour aller de l'avant.

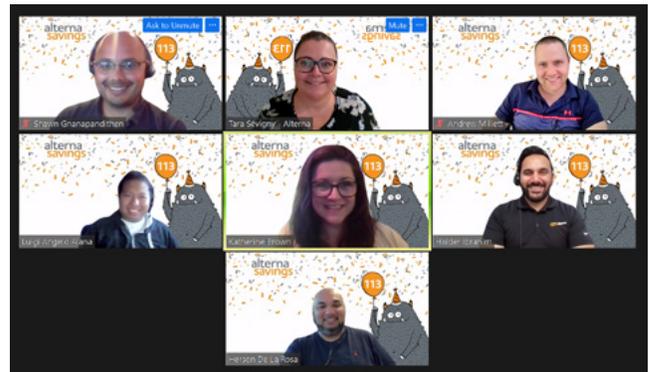
Nous sommes fiers d'être un service essentiel. Les équipes de nos succursales et du Centre de contact ont continué à s'adapter pour répondre aux besoins de nos sociétaires, tout en donnant la priorité à la santé et à la sécurité de tous les citoyens.

De plus en plus de sociétaires communiquent avec nous au moyen de nos canaux numériques. Nous avons donc trouvé de nouvelles façons de nouer des liens, que ce soit dans le cadre de séries animées par Patrimoine Alterna, par clavardage, par la prise de rendez-vous en ligne libre-service et par l'ajout de conseillers hypothécaires ambulants à l'équipe Alterna. Nous avons également posé les bases de la transformation de nos services bancaires numériques, offrant aux sociétaires des outils plus pratiques, une sécurité accrue et des services bancaires conviviaux.

Nos sociétaires font partie intégrante du processus de perfectionnement de ces nouveaux outils, et nous sommes ravis de révéler cette expérience bancaire en ligne fluide aux particuliers et entreprises sociétaires en 2022.

Pour rester en contact avec les sociétaires, nous avons dû trouver des moyens novateurs d'offrir les services et les conseils personnalisés qui font la réputation d'Alterna. Nous avons lancé les rendez-vous virtuels et mis en place un processus de prise de rendez-vous en ligne qui permet aux clients de rentrer facilement en contact avec nos employés par téléphone ou réunion virtuelle Zoom. Nous avons continué à proposer une assistance élargie dans la rubrique « Nous sommes là pour vous aider » de notre site Web, allant des conseils financiers à la santé et au bien-être personnels. Rob Paterson, notre chef de la direction,

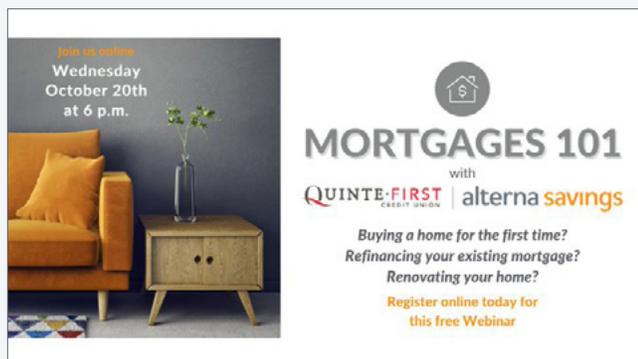
est devenu un visage familier parce que nous avons intégré davantage de messages vidéo à nos communications périodiques avec les sociétaires.



« La succursale Alterna à Bolton est si accueillante! Tous les employés connaissent votre nom, et notre conseiller nous appelle à l'avance pour nous donner des conseils, nous parler de nouveaux programmes ou simplement pour prendre de nos nouvelles. Pour eux, nous sommes TOUS vraiment membres de la famille. »

Domenica et Sam – sociétaires d'Alterna

Il était aussi indispensable que nos employés continuent d'être joignables pour qu'ils puissent fournir un service exceptionnel à nos sociétaires. Nous avons adopté Microsoft Teams et avons déjà constaté la puissance de cet incroyable outil collaboratif qui favorise le renforcement des relations au sein de l'équipe.

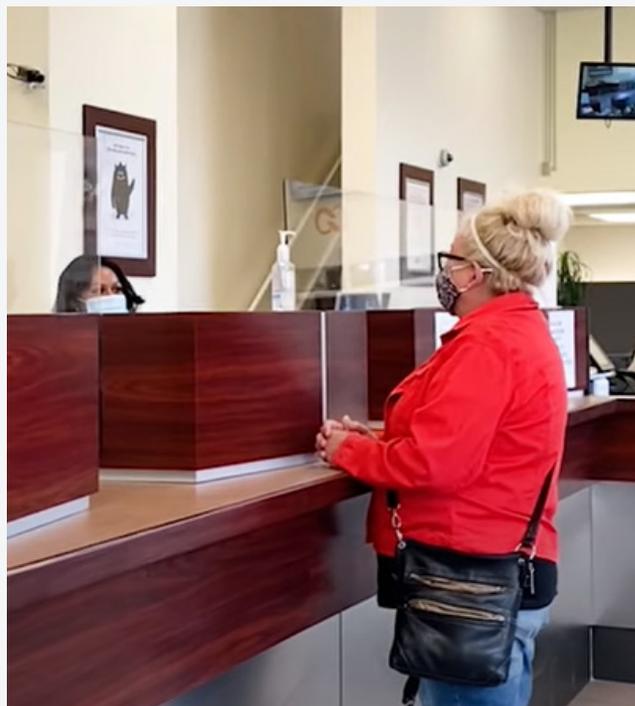


Notre série de vidéos internes « Rob Talks » a souligné des nouvelles de partenaires internes et externes tout au long de l'année. Nous avons également lancé un bulletin d'information interne destiné aux employés, dans lequel nous publions les dernières nouvelles de l'entreprise, célébrons les exploits et mettons en lumière les initiatives de renforcement de l'esprit d'équipe, comme les « Olympiades à domicile », organisées par notre Centre de contact. « L'objectif de cet événement et de tous les autres que nous avons organisés est de nous amuser et de garder le moral. Nous célébrons chaque occasion qui se présente parce qu'il s'agit d'une période difficile, et s'amuser tout en faisant notre travail facilite les choses », affirme Tara Seigny, gestionnaire, Centre de contact.



La santé et le bien-être ont été un thème central pour les employés tout au long de 2021. Les mercredis du bien-être et les vendredis de félicité avec Lily EsLasjou, accompagnatrice en matière de bien-être, leur ont donné accès à des pratiques d'étirement, de méditation et de yoga. Nous avons aussi invité Craig Dowden, Ph. D., auteur de ForbesBooks, accompagnateur de gestionnaires et conférencier d'honneur, à animer des webinaires interactifs relatifs à l'apprentissage.

La première de ces séances, « La science et la pratique de la résilience », a reçu de si bons retours que nous avons invité Craig à donner plusieurs autres séances en 2021, et nous prévoyons d'autres événements pour les employés en 2022.



Notre priorité des priorités consiste à resserrer encore plus nos liens solides avec les sociétaires et les employés. Nous sommes, et serons toujours, là pour vous.

NOS FAITS D'ARMES

10 G\$

EN ACTIF SOUS GESTION

3,2 % EN CROISSANCE

DES PRÊTS

13,5 M\$

EN RÉSULTAT NET

10^e PARMIS LES

COOPÉRATIVES DE CRÉDIT EN IMPORTANCE
À L'ÉCHELLE NATIONALE

200 M\$

NOTRE GROUPE DE LOGEMENT ABORDABLE A AUGMENTÉ LE TOTAL DES FONDS
SOUS GESTION À 200 MILLIONS DE DOLLARS, CE QUI FAIT DE NOUS LA PREMIÈRE
INSTITUTION FINANCIÈRE DE LOGEMENT ABORDABLE DU PAYS.

PRIX DE DIAMANT

ATTRIBUÉ À LA MEILLEURE COOPÉRATIVE DE CRÉDIT
PAR LES LECTEURS DU GUARDIAN

7,6 M\$

EN PRÊTS À CE JOUR AUX SOUS-BANCARISÉS
GRÂCE AU PROGRAMME DE MICROFINANCEMENT
COMMUNAUTAIRE

88 %

EN SATISFACTION GLOBALE DES SOCIÉTAIRES

80 %

ONT TROUVÉ QU'IL ÉTAIT EXTRÊMEMENT/
PLUTÔT FACILE DE FAIRE DES OPÉRATIONS ET DE
RÉPONDRE À LEURS BESOINS BANCAIRES



L'UN DES MEILLEURS EMPLOYEURS DE
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE
POUR LA 6^e ANNÉE CONSÉCUTIVE

RIA

TOUS LES MEMBRES DE L'ÉQUIPE DE
PATRIMOINE ALTERNA SONT CERTIFIÉS
EN INVESTISSEMENT RESPONSABLE

LANCEMENT DE L'ÉQUIPE DE CONSEILLER EN PRÊT HYPOTHÉCAIRE MOBILE

POUR PLUS DE COMMODITÉ, DE FLEXIBILITÉ, ET DE SERVICE POUR
LES NOUVEAUX PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

bdc*

LANCEMENT DES PRÊTS
CONJOINTS AVEC LA BDC

CHFT

LANCEMENT DES PRÊTS
CONJOINTS AVEC LA BDC DU
PARTENARIAT DE AVEC CHFT
FORT DE 25 ANS DÉJÀ



PALMARÈS DES 100 PREMIÈRES
COOPÉRATIVES DE CRÉDIT
SUR TWITTER

PRÉPAREZ-VOUS À DES SERVICES BANCAIRES NUMÉRIQUES PLUS SIMPLES

La Caisse Alterna propose à ses sociétaires une nouvelle expérience bancaire numérique et un nouveau site Web clair et convivial.

Nous évoluons pour répondre aux besoins actuels et futurs de nos sociétaires, et améliorons les façons d'effectuer les opérations bancaires avec nous.



Nouvelle application mobile et expérience bancaire en ligne

Simple, sécurisée et facile à utiliser, notre nouvelle application mobile et notre nouvelle plateforme bancaire en ligne offrent toutes les commodités auxquelles les sociétaires sont habitués, et bien d'autres encore.

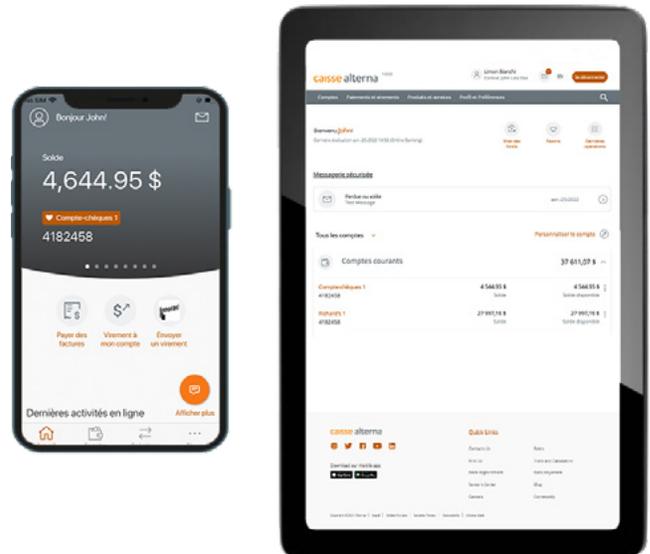
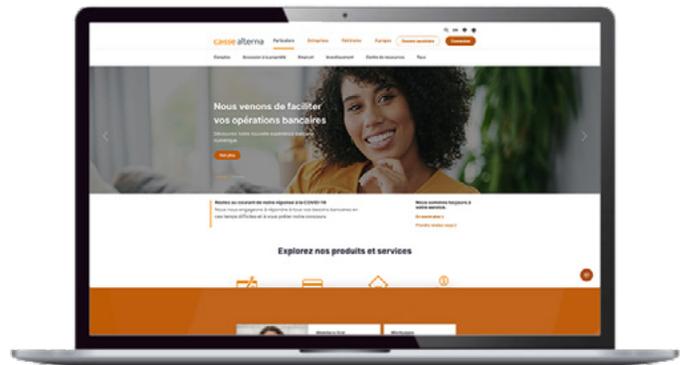
Ils pourront désormais :

- Accéder à de nouvelles solutions et de nouveaux services financiers par voie numérique
- Communiquer par clavardage avec les membres de notre Centre de contact
- Définir des alertes pour les opérations et la sécurité, et bien plus encore!

Nouveau site Web

Grâce à un aspect moderne, notre nouveau site web est plus facile à naviguer que jamais. Les sociétaires profiteront également de nouveaux outils dont :

- De nouveaux outils et calculatrices
- Un blogue avec des conseils financiers
- Des ressources supplémentaires pour vous aider à vous retrouver dans nos nouveaux canaux bancaires numériques, et plus encore!



POINTS FORTS DE 2021

Présentation de nos conseillers hypothécaires ambulants

Alterna est fière de présenter sa nouvelle équipe de Conseiller en prêt hypothécaire mobile. Grâce à ces experts en financement immobilier, nous pourrions assurer la souplesse nécessaire pour offrir le niveau de service exceptionnel auquel vous vous attendez de la part d'Alterna, au moment et à l'endroit qui vous conviennent. Que ce soit à domicile, au travail, le soir ou en fin de semaine, nos conseillers hypothécaires ambulants sont là pour vous prodiguer des conseils francs, sans aucune pression, pour vous aider à trouver une solution hypothécaire qui répond à vos besoins particuliers.

[En savoir plus >](#)

En savoir plus En juillet dernier, mon conjoint et moi avons fait une offre sur une maison. À la toute dernière minute, notre agent immobilier nous a proposé d'ajouter à notre dossier une lettre de notre banque attestant que nous disposions des fonds nécessaires. Nous avons contacté le Centre de contact d'Alterna le matin du 16 juillet, présenté la demande et, dans l'après-midi, reçu des lettres pour chacun de nos comptes. Notre offre a été acceptée le soir même!

David et Guylaine – sociétaires d'Alterna

Faibles taux hypothécaires

1,60%*
TAC

Prêt hypothécaire à quotité majorée de 5 ans à taux variable

[En savoir plus](#)



Des taux et des conseils qui vous font percuter.

* 1,60 % (taux préférentiel - 1,10 %). Certains conditions s'appliquent.

[En savoir plus](#)

POINTS FORTS DE 2021

Patrimoine Alterna – Où l'investissement responsable intelligent se place au premier rang des priorités.

Patrimoine Alterna continue de fournir une gamme complète de produits et de solutions personnalisées, jumelées à des conseils clairs et transparents pour répondre aux besoins de nos sociétaires maintenant et durant leur retraite.

2021 était émaillée de changements. Nous avons constaté une attention accrue pour l'investissement responsable alors que les incidences du changement climatique commencent à nous toucher de près. Nous sommes fiers que tous nos conseillers soient titulaires du titre de spécialiste en investissement responsable. Ils sont donc armés des connaissances nécessaires pour soutenir nos sociétaires avec des possibilités d'investissement respectueuses de l'environnement, de la société et de la bonne gouvernance (ESG).

À mesure que le marché retrouvait des couleurs et que les prix de l'immobilier augmentaient durant l'année, la fatigue due à la pandémie et les défis économiques, comme l'inflation et les perturbations de la chaîne d'approvisionnement, ont accentué les préoccupations des sociétaires en matière de sécurité financière. Nos conseillers ont contré ces préoccupations en prodiguant des conseils en matière de stratégies de retraite et de succession, en offrant une planification financière supérieure et en opérant des examens consultatifs pour s'assurer que nos sociétaires conservent une base financière saine, et suivent la trajectoire d'objectifs à long terme.

Notre équipe a continué à resserrer les liens avec les clients grâce à des webinaires mensuels portant sur des sujets d'actualité, comme la planification du patrimoine familial, les stratégies pour les jeunes investisseurs et les conseils en matière de fiscalité et de succession.

Patrimoine Alterna crée une expérience incomparable pour nos clients et jette les bases d'une planification adaptée, en accordant un degré millimétré de soin et d'attention personnalisée. Patrimoine Alterna fonctionne de manière à refléter notre excellence dans le secteur bancaire.

« Nous avons rencontré notre conseiller lors d'une présentation à l'intention des retraités. Il a utilisé ses vastes connaissances et ses compétences en matière de planification des investissements pour nous aider à constituer un portefeuille d'investissements rentable. Nous avons constaté une excellente croissance sur un portefeuille prudent, et nous nous sentons en sécurité avec notre pécule grâce aux conseils de notre conseiller en gestion du patrimoine. »

Janusz – client de Patrimoine Alterna



POINTS FORTS DE 2021

Des nouveaux moyens pour mieux vous servir

Chez Alterna, nous cherchons toujours des moyens de nouer des liens indéfectibles avec nos sociétaires et de rendre leur expérience bancaire aussi positive que possible.

En 2021, nos sociétaires se sont appuyés sur nos canaux numériques plus que jamais auparavant. Nous avons lancé un canal de clavardage qui offre aux sociétaires actuels et potentiels un moyen plus pratique de poser des questions générales et de trouver de l'aide. Notre service de prise de rendez-vous en ligne permet aux sociétaires d'organiser des réunions individuelles avec leur succursale ou leur agent des services bancaires personnels (et bientôt avec le conseiller hypothécaire ambulant), ce qui rend le processus plus facile et plus pratique.



Communication sur les médias sociaux

Nos comptes de médias sociaux sont un autre moyen de communiquer avec nos sociétaires. Cette année, nous avons publié davantage de contenu vidéo et suscité assurément notre rayonnement grâce aux histoires Instagram et aux balados. Nous avons également été ravis de travailler avec des influenceurs de médias sociaux pour mettre en évidence les offres uniques et l'expérience exceptionnelle des sociétaires d'Alterna.

Alterna Savings ✓
@alternasavings

Le contenu élargi nous a permis de figurer sur le [palmarès des 100 premières coopératives de crédit](#) sur Twitter et Instagram. Nous avons également reçu notre insigne bleu de certification Twitter, qui informe les internautes qu'un compte d'intérêt public est authentique, notable et actif.

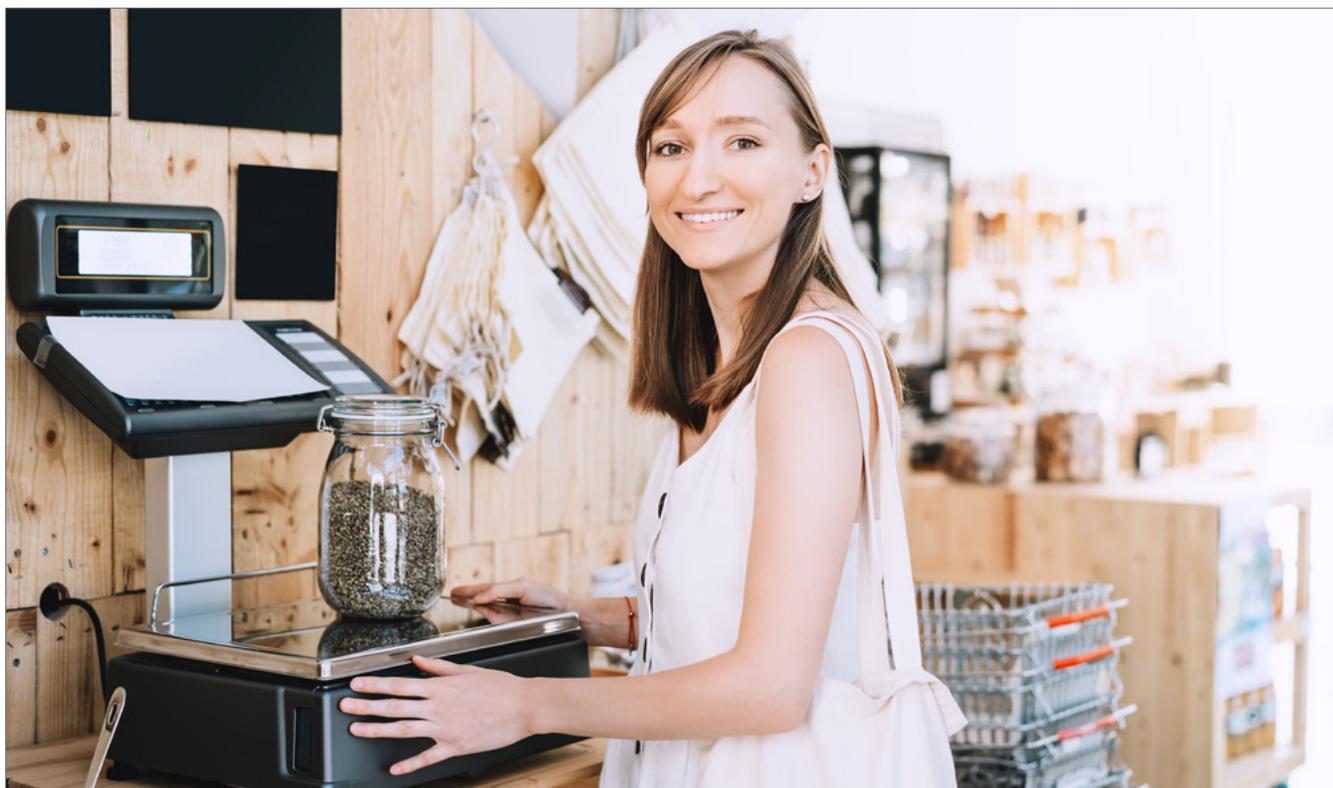


Votre sécurité est notre priorité

Les problèmes de cybersécurité sont un défi quotidien pour les entreprises que la pandémie n'a fait qu'accélérer. Chez Alterna, nous prenons la sécurité de nos sociétaires très au sérieux, et nous continuons à agir en amont pour améliorer notre sécurité grâce à une technologie exemplaire et à une formation interne continue afin de garantir la sécurité de vos informations. Nous vous encourageons à profiter des ressources publiées sur notre site Web, et à apprendre à optimiser votre protection lorsque vous effectuez des opérations bancaires en ligne. Nous sommes là pour vous prêter main-forte.

[En savoir plus >](#)

POINTS FORTS DE 2021



Nouer des liens avec le secteur du cannabis

Le secteur du cannabis réglementé est en pleine croissance, et Alterna de monter au créneau pour aider ce secteur en développement à créer des avantages économiques et des emplois pour les Canadiens.

Nous avons agrandi notre équipe de service au secteur du cannabis en 2021 et mis en place un programme d'accueil centralisé et complet pour les nouveaux comptes, ainsi qu'une équipe de contrôle préalable pour les examens annuels. Ces changements ont permis à l'équipe d'augmenter considérablement notre portefeuille d'entreprises du secteur du cannabis et d'étendre notre empreinte dans le secteur.

Nous avons aussi pris un engagement de parrainage auprès de Business of Cannabis, une publication en ligne offrant des nouvelles, des événements et des points de vue relatifs au secteur. Par leur intermédiaire, notre équipe a participé à des balados et à des webinaires offrant des conseils et un aperçu de l'aide qu'Alterna peut offrir aux détaillants autorisés afin qu'ils se développent et prospèrent.

« Je suis très fier du travail de notre équipe pour optimiser l'expérience de nos sociétaires dans le secteur du cannabis. Notre partenariat avec Business of Cannabis nous a permis d'entrer en contact avec encore plus de détaillants autorisés. Alterna continue d'être un chef de file dans cet espace et sert actuellement plus de 60 % des détaillants autorisés. »

Joe Camasta,
Gestionnaire, Services bancaires aux PME et
aux entreprises de cannabis

PRIX DE L'ANNÉE 2021



Meilleur employeur de la capitale nationale

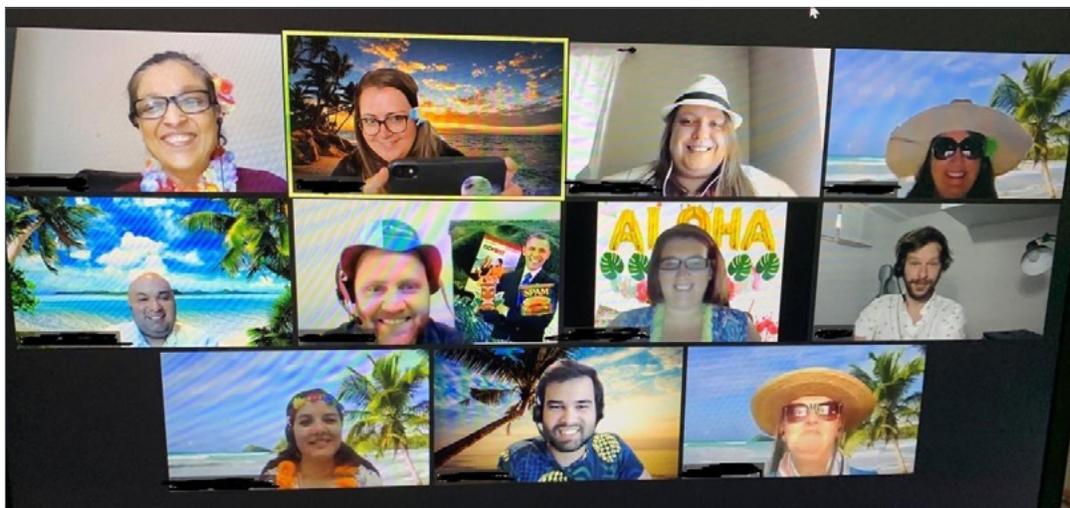
« Alterna continue de figurer parmi les meilleurs lieux de travail et a reçu le prix du meilleur employeur de la capitale nationale pour la sixième année d'affilée! L'année dernière, notre organisation et notre incroyable équipe ont prouvé leur résilience et leur croissance. Nous nous sommes efforcés d'offrir aux employés un milieu de travail attentionné, motivant et axé sur l'épanouissement, qui ajoute de la valeur à leur vie, répond à leurs besoins et leur donne l'occasion de perfectionner leurs compétences et d'avancer leur carrière. »

Rob Paterson, président et chef de la direction de la Caisse Alterna



Prix du Centre de contact de la région du Grand Toronto

Notre Centre de contact s'est vu décerner plusieurs prix cette année. Tant l'équipe numérique de la Banque Alterna que l'équipe des spécialistes de la Caisse Alterna ont été récompensées. La liste des gagnants comprenait deux prix d'équipe et huit prix individuels. Toute l'équipe du Centre de contact a joué un rôle déterminant dans le maintien de l'assistance à nos sociétaires et clients pendant la pandémie et ces prix témoignent de leur travail acharné.



Palmarès des 100 premières coopératives de crédit sur Twitter et Instagram – The Financial Brand

Pour la troisième année d'affilée, The Financial Brand a placé Alterna dans son palmarès mondial des 100 premières coopératives d'épargne et de crédit sur Twitter. Pour la première fois, en 2021, nous avons également figuré sur leur palmarès des 100 meilleures coopératives de crédit sur Instagram. Ne manquez pas de suivre nos comptes de médias sociaux pour rester au fait des dernières nouvelles concernant notre coopérative de crédit!

PRIX DE L'ANNÉE 2021



Prix du choix des lecteurs du Toronto Star

Le Toronto Star a organisé son concours annuel du choix des lecteurs et attribué à la Caisse Alterna le statut platine de la meilleure coopérative de crédit.



Prix du choix des lecteurs du Peterborough Examiner

Le Peterborough Examiner a organisé son concours annuel du choix des lecteurs et attribué à la Peterborough Community Savings (une division de la Caisse Alterna) le statut platine de la meilleure coopérative de crédit.



Femmes immigrantes en affaires (TBI) : Prix d'action civique (équipe de microfinancement)

Le prix d'action civique TBI est décerné à une entreprise qui fait une véritable différence dans sa localité. Notre équipe de microfinancement a gagné ce prix en qualité d'entreprise qui a pris des mesures positives pour investir dans sa localité et considère la responsabilité sociale comme une partie intégrante de sa réussite.



Prix annuel SupportHER du Centre PARO (équipe de microfinancement)

[Centre PARO pour l'entreprise des femmes](#) est un organisme sans but lucratif à Thunder Bay, en Ontario. Notre équipe de microfinancement a été la lauréate de ce prix en 2021, qui récompense un partenaire dont le travail de collaboration avec PARO a contribué à la progression du développement économique des femmes.

« Alterna a été sélectionnée pour ce prix en raison de notre excellente relation au travail et des résultats extraordinaires que nous obtenons lorsque nous travaillons ensemble. Les critères du prix reposent sur l'efficacité de la collaboration, de la communication, de l'incidence et des résultats du partenariat. »

Melissa Cook, gestionnaire de programme, PARO

PRIX DE L'ANNÉE 2021



Prix du choix des lecteurs du Guardian Etobicoke

Le Guardian a organisé son concours annuel du choix des lecteurs et attribué à la Caisse Alterna le statut diamant pour la meilleure coopérative de crédit.



Prix des longs états de service de l'Ontario Co-operative Association

Norm Ayoub, membre du conseil d'administration de la Caisse Alterna, a reçu le prix de l'Ontario Co-operative Association pour ses longs états de service.



Nomination au titre de Chevalier de l'Ordre de Saint-Jean

Richard Neville, membre du conseil d'administration de la Caisse Alterna, a eu l'honneur d'être nommé Chevalier de l'Ordre de Saint-Jean.

LIENS AVEC NOS LOCALITÉS : LES PROFITS QUI SERVENT À DE NOBLES FINS

S'entraider en cas de besoin est une responsabilité que nous partageons tous. L'année 2021 était ponctuée de défis sans fin, mais l'engagement d'Alternà à soutenir nos localités était inflexible. Certes, certaines rencontres en personne ont repris, mais la plupart sont restées virtuelles. Toutefois, cela ne nous a pas empêchés de continuer à soutenir nos partenaires et leurs causes.

PARTENARIATS COOPÉRATIFS

25 ans de collaboration avec la CHFT à l'honneur

Cette année, Alternà et la Cooperative Housing Federation of Toronto ont célébré 25 ans de partenariat. Ensemble, nous avons contribué à affermir la résilience financière des coopératives d'habitation de l'Ontario en fournissant plus de trois millions de dollars en primes de mise en commun. Ces fonds supplémentaires ont permis à la CHFT et aux autres fédérations de coopératives d'habitation membres d'asseoir leur stabilité financière et de continuer à offrir des programmes, des ressources, des outils et des soutiens essentiels au secteur de l'habitation coopérative. Nous offrons un accès à des programmes de soutien et

de formation, ainsi que des options bancaires exclusives pour les conseils d'administration des coopératives d'habitation, par l'intermédiaire du [Programme de réduction des coûts des coopératives](#). Nous sommes également fiers commanditaires des [bourses de la diversité de la CHFT](#). Pour célébrer ce jalon, Alternà a renouvelé son engagement envers la CHFT pour trois années supplémentaires afin de continuer à prendre à bras-le-corps le problème crucial du logement abordable.

Cliquez sur l'image ci-dessous pour visionner la vidéo.

Nous fêtons 25 ans de soutien aux coopératives d'habitation.

Demandez-moi pour en savoir plus.

caisse alternà

DONS ET COMMANDITES AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

Plus de **1 200 000 \$** en dons, commandites et soutiens communautaires.



Notre vente aux enchères silencieuse virtuelle

À L'APPUI DE

Candlelighters
childhood cancer support programs

Du 23 au 30 août 2021

Visitez www.32auctions.com/alternasavings pour appuyer une bonne cause. **caisse alterna**

Candlelighters

Candlelighters est un organisme bénévole sans but lucratif qui soutient les jeunes patients atteints de cancer et leurs familles dans la région de la capitale nationale. Cette année, nous avons organisé notre deuxième vente aux enchères silencieuse en virtuel. Cet événement a permis de recueillir 55 000 \$, un montant plus que nécessaire dans le contexte de la crise sanitaire actuelle de la COVID-19 qui a augmenté la pression sur les enfants et leurs familles, qui doivent déjà faire face aux ravages du cancer. Alterna soutient Candlelighters depuis 2012, et avec votre aide, nos contributions totales dépassent les 675 000 \$.

Cliquez [ici](#) pour visionner l'annonce du don de 2021.

[En savoir plus >](#)



Notre vente aux enchères silencieuse virtuelle

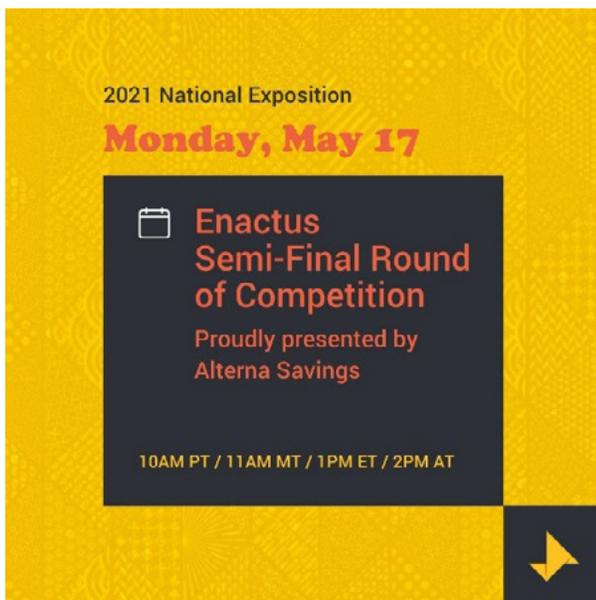
À L'APPUI DE
Candlelighters
childhood cancer support programs

Nous sommes fiers d'annoncer que nous avons amassé la somme record de **55 000 \$** pour Candlelighters, à l'appui de la lutte contre le cancer chez les enfants, grâce à notre vente aux enchères silencieuse virtuelle!

caisse alterna

Enactus Canada

Enactus est un organisme qui s'implique dans la formation des générations de chefs d'entreprise qui se passionnent pour l'avancement de la santé économique, sociale et environnementale du Canada. En plus du don annuel de 50 000 \$, en 2021, les employés d'Alterna ont investi plus de 133,5 heures de bénévolat chez Enactus Canada à titre de mentors, de juges de concours, de conférenciers et de membres du conseil d'administration.



Soutien à l'innovation sociale à l'Université Carleton

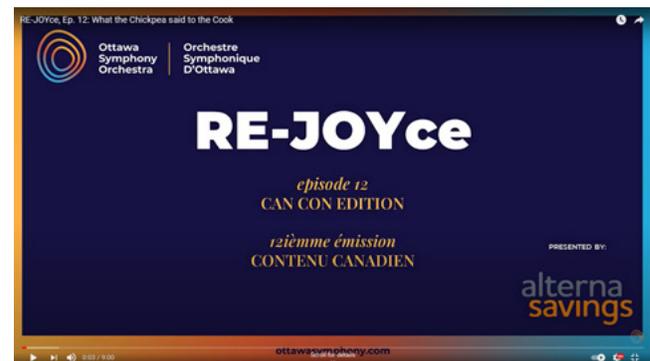
Alterna a fait don de 50 000 \$ pour soutenir la création d'un institut d'entreprises d'économie sociale qui offrira aux étudiants de Carleton des formations, du mentorat et des occasions d'innover et de développer de nouvelles entreprises ayant un but précis. Par l'entremise de cet institut, les étudiants de l'ensemble du campus, tous domaines d'études confondus, auront accès à des programmes et à des ressources qui favorisent l'innovation sociale et appuient la création d'entreprises sociales dirigées par des étudiants. Les étudiants approfondiront leur compréhension en travaillant directement avec les organismes à but social de leur collectivité.

Classique du golf de bienfaisance avec la célébrité Jason Blaine

Le classique du golf de bienfaisance avec la célébrité Jason Blaine est un tournoi de golf annuel et un concert privé qui ont lieu à Pembroke, en Ontario, la ville natale de la vedette de musique country Jason Blaine. Alterna était un fier commanditaire du forfait Sing and Swing de cet événement d'une journée qui a permis de recueillir 87 000 \$, un montant incroyable au profit d'organismes locaux, dont la Fondation communautaire Pembroke Petawawa, et le fonds de dotation du Collège Algonquin, ainsi que le Club des garçons et filles de Pembroke.

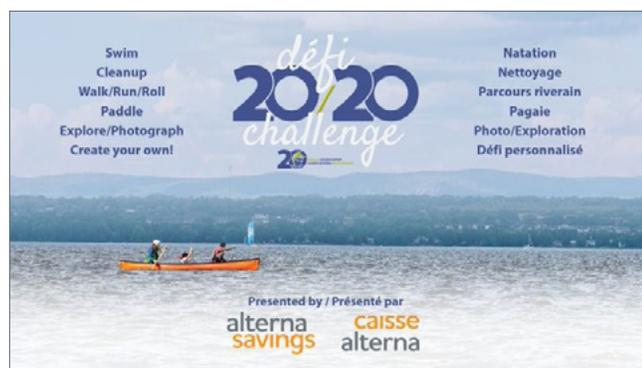
Orchestre symphonique d'Ottawa (OSO)

Constitué de musiciens professionnels, d'étudiants et d'amateurs, l'OSO est le plus grand orchestre d'Ottawa. Comme tous les organismes des arts scéniques, cet orchestre a dû faire face à des défis majeurs en raison de fermetures prolongées et de restrictions de capacité. Alterna est très fière d'être le commanditaire principal de leur saison 2021-2022.



Garde-rivière des Outaouais

L'année 2021 a marqué le 20^e anniversaire de Garde-rivière des Outaouais, un organisme de bienfaisance voué à la protection de la santé écologique de la rivière des Outaouais et de son bassin versant. Pour célébrer ce jalon, la Caisse Alterna, en collaboration avec Garde-rivière des Outaouais, a présenté le prix [défi 20/20](#), et a invité ses partisans à nager 20 km, à nager 20 fois ou à nager à 20 endroits différents de la ligne de partage des eaux, à l'appui de de la puissante Kichi Sibi.



Gooday Let's Play

Gooday Let's Play est un organisme sans but lucratif qui initie les jeunes enfants au hockey mineur organisé.

Le hockey est un sport plutôt cher, et Alterna est donc fière de soutenir cet organisme qui aide les familles à payer les frais d'inscription des nouveaux joueurs, et fournit de l'équipement neuf et usagé, et ce, afin que ces jeunes joueurs aient la possibilité de participer à ce sport canadien par excellence.



White Ribbon

Par l'éducation, la sensibilisation, la vulgarisation, l'aide technique, le renforcement des capacités et les partenariats, les programmes de White Ribbon remettent en question les concepts négatifs et dépassés de la virilité. Cette année, en l'honneur de son 30^e anniversaire, l'organisme a lancé Uncomposed, une campagne qui explore les façons dont les hommes apprennent à rejeter l'expression de leurs émotions, en particulier la sensibilité et la vulnérabilité. Alterna soutient depuis longtemps la Campagne de White Ribbon. Cliquez [ici](#) pour visionner le documentaire.

LIENS AVEC LA COLLECTIVITÉ GRÂCE À NOTRE PROGRAMME DE RÉSILIENCE FINANCIÈRE

Le programme de résilience financière communautaire d'Alterna est un élément essentiel de notre identité en tant que coopérative de crédit. Il contribue à améliorer la capacité et la résilience des organismes du secteur de bienfaisance et sans but lucratif, lui permettant d'accroître sa présence et de renforcer sa viabilité financière.

Notre programme s'articule autour de trois axes principaux :

1. Les organismes sans but lucratif et bienfaisance
2. Les entreprises d'innovation sociale et d'action civique
3. Les coopératives de logement abordable

L'année dernière, le soutien à ces secteurs était plus crucial que jamais, de nombreux organismes étant confrontés à des défis majeurs en raison de la pandémie. En 2021, nous nous sommes attardés sur le soutien au logement abordable, un problème de taille en Ontario en raison de l'inflation et de l'augmentation des prix de l'immobilier.

En 2021, malgré ces défis, l'équipe d'action civique a augmenté de 100 millions de dollars les fonds sous gestion destinés aux organismes sans but lucratif, de bienfaisance et communautaires, amenant le total du portefeuille à plus de 600 millions de dollars.

Notre portefeuille de coopératives d'habitation a augmenté de 56 millions de dollars, les fonds sous gestion totalisant désormais 200 millions de dollars. Il s'agit d'un important jalon du fait qu'elle fait de la Caisse Alterna la première institution financière de logement abordable du pays.

Notre équipe d'action civique a également organisé plus de 125 ateliers de culture financière spécialement conçus pour les organismes du secteur des organismes de bienfaisance et sans but lucratif, sur des sujets tels que la compréhension et la gestion des cartes de crédit, l'établissement et la croissance d'un fonds de réserve et la prévention de la fraude.



Qu'est-ce qui fait la réussite de notre programme?

Au cours des 25 dernières années, Alterna a établi de solides rapports professionnels avec de nombreuses fédérations de coopératives d'habitation. Ces relations sont essentielles parce qu'elles nous ont permis de concevoir des produits spécialement adaptés aux besoins des fédérations et de leurs membres. Nous réinvestissons également dans le secteur, contribuant 400 000 \$ en commandites en 2021.



Subventions pour le logement abordable

Le financement d'Alterna pour le secteur du logement abordable ne se limite pas à son travail avec les fédérations de coopératives d'habitation. Nous sommes également engagés à venir en aide aux organismes qui s'investissent dans des solutions de logement équitable et abordable.

[L'Alliance pour mettre un terme à l'itinérance à Ottawa](#) est une coalition mûe par ses membres. Le groupe représente près de 70 organismes d'Ottawa travaillant en vue de prévenir l'itinérance, la réduire et y mettre fin. Le financement que le groupe a reçu du Fonds communautaire de la Caisse Alterna lui permettra de continuer à trouver des moyens concrets de réduire, de prévenir et d'éradiquer l'itinérance, tout en créant un changement durable dans la RCN.

« Les investissements d'Alterna pèsent lourdement dans la balance du logement à Ottawa et au Canada. Nous sommes reconnaissants de leur généreux soutien et heureux de continuer à faire progresser la cause du logement abordable pour tous. » Kaite Burkholder Harris, directrice générale, Alliance pour mettre un terme à l'itinérance à Ottawa.

[PALS \(Performing Arts Lodge\) Ottawa](#) est un organisme de bienfaisance sans but lucratif qui collabore avec des partenaires communautaires pour trouver des logements abordables et d'autres services essentiels aux membres de la communauté des artistes professionnels de la RCN. Le financement reçu servira à soutenir PAL Place, une communauté d'artistes à revenu mixte âgés (55 ans et plus).

« Nous sommes infiniment reconnaissants au Fonds spécial pour les femmes d'Ottawa, à la Caisse Alterna et à la Société de logement communautaire d'Ottawa pour leur aide inébranlable à notre projet de soutien communautaire et de construction de logements abordables pour les travailleurs artistiques âgés de la RCN. C'est une reconnaissance bienvenue parce que nos efforts permettent aux travailleuses artistiques plus âgées de bénéficier du logement sûr dont elles ont besoin pour continuer à créer de la musique, de l'art visuel et des histoires qui sont cruciales en ces temps difficiles. » Peter Haworth, un professionnel du théâtre chevronné et président du conseil d'administration de PALS Ottawa.

Alterna est fière de soutenir ces initiatives indispensables en logement, gage de son engagement inébranlable en faveur d'un logement équitable, inclusif et abordable pour tous.

Transformative Affordable Housing Ideas From Around The World

Brought to you by Alterna Savings and CHFT



SUBVENTIONS COMMUNAUTAIRES

Ce programme sert à financer des initiatives pour lesquelles de petites subventions peuvent peser lourdement sur la société. Les organismes et initiatives sont choisis par un groupe d'employés bénévoles qui collaborent pour déterminer où notre soutien pourrait porter ses fruits.

Bénéficiaires des subventions communautaires de 2021

Les dix bénéficiaires de subventions ont été présentés sur les comptes de médias sociaux d'Alterna tout au long du mois de décembre afin de célébrer « ce temps de l'année ».

Children's Book Bank

« Children's Book Bank est ravie de recevoir une subvention de la Caisse Alterna. Cette subvention permet de fournir des livres ainsi que des soutiens à l'alphabetisation aux enfants des quartiers défavorisés de Toronto. »



Black Hub Noir

« Depuis 2017, le Black Hub Noir réunit régulièrement des personnes d'ascendance africaine d'Ottawa-Gatineau pour combattre le racisme contre les Noirs, en impulsant des changements systémiques dans l'éducation, la justice, l'emploi, les affaires et la politique. Le Hub refuse le financement gouvernemental pour ses activités de base. Des sources, comme la subvention communautaire de la Caisse Alterna, sont donc indispensables à notre subsistance. Merci, Alterna! »



Association des parajuristes noirs de l'Ontario

« Grâce à la subvention communautaire de la Caisse Alterna, nous sommes heureux d'entamer notre deuxième année d'activité alors que nous commençons à accepter nos premières demandes d'adhésion. Nous offrons à nos membres et au public des ressources supplémentaires dans le cadre d'événements de perfectionnement professionnel et d'éducation juridique du public, et lançons notre programme d'action auprès des étudiants. »

Chiens-guides de la Fondation Lions du Canada

« Chez chiens-guides de la Fondation Lions du Canada, nous sommes extrêmement reconnaissants des fonds investis par la Caisse Alterna, qui seront affectés à notre programme de chiens-guides. Ces chiens aident les personnes âgées de dix ans ou plus et souffrant de handicaps physiques ou médicaux. Ils se sont avérés vitaux pour de nombreuses personnes. Ils récupèrent des objets, et font marcher et arrêter des appareils électroménagers, ainsi que des portes. Il faut payer environ 35 000 \$ pour élever, former et placer chaque chien, ce qui rend cruciale l'aide d'organismes soucieux de la communauté comme Alterna. »

The Period Purse

« The Period Purse est très heureux de bénéficier du soutien de la subvention communautaire de la Caisse Alterna. Celle-ci signifie qu'un plus grand nombre de personnes pourront s'informer sur la menstruation afin de réduire la stigmatisation, et recevoir les produits gratuits de leur choix pour leurs règles. Merci à la Caisse Alterna! »



Margot's Place

« Cette subvention nous permet de continuer à organiser des groupes de soutien hebdomadaires à l'intention des mamans. Elle nous permettra aussi d'animer notre marché hebdomadaire pour les mamans, qui offre à nos clientes un accès gratuit à des produits d'épicerie, des couches, des vêtements légèrement usagés, des livres pour enfants et des produits de soins personnels. Ce programme répond à leurs besoins pratiques et leur prouve que la communauté se soucie de leur bien-être en tant que mamans et jeunes personnes. Merci à la Caisse Alterna de faire partie de notre village et de nous aider à préparer nos jeunes mamans à la réussite! »



Toronto People with Aids Foundation

« Votre soutien a changé la vie de tant de membres de notre communauté. Grâce à notre marché de produits essentiels, la PWA a servi plus de 2 500 personnes vivant avec le VIH/SIDA. Ce financement nous a également permis de proposer une livraison à domicile d'aliments et d'autres fournitures essentielles à des personnes confinées chez elles en raison de restrictions liées à la COVID-19. Cela a contribué à la sécurité alimentaire des membres de notre communauté et à la stabilité générale de leur santé et de leur bien-être. »



Compagnie de théâtre Crane Creations

La compagnie de théâtre Crane Creations, établie à Mississauga, se consacre à l'avancement de la création, de l'évolution, de la promotion et du soutien du théâtre professionnel dans la région de Peel. Elle promeut des artistes émergents en mettant à leur disposition des ressources, un mentorat et une formation, et recherche activement des possibilités de collaboration avec d'autres artistes et groupes communautaires.



Youth Without Shelter

Youth Without Shelter est un organisme de bienfaisance qui offre un refuge et un soutien aux jeunes de 16 à 24 ans sans abri dans la région du Grand Toronto. Notre équipe expérimentée examine les besoins de chaque jeune et donne à celui-ci les moyens de découvrir son propre chemin pour sortir de l'itinérance.



Black Planning Project

« Nous sommes reconnaissants d'être l'un des bénéficiaires de la subvention communautaire de Caisse Alterna en 2021. Cette subvention nous permettra d'atteindre notre objectif, à savoir offrir une plateforme qui promeut l'innovation dans les pratiques de planification et de création de lieux de vie pour augmenter les résultats équitables, et bâtir des collectivités plus fortes. Nous lançons également le projet « Connecting Spaces Through Digital Storytelling », qui consiste à partager les expériences et les contributions des planificateurs noirs dans le domaine de l'urbanisme au Canada, afin de sensibiliser les Canadiens aux planificateurs noirs et aux communautés noires actuelles et antérieures du Canada. »

LIENS SOLIDES AVEC DE NOUVEAUX PARTENAIRES FINANCIERS

En 2021, nous avons entamé deux nouveaux partenariats financiers : un programme de prêts conjoints avec la Banque de développement du Canada (BDC) et le projet pilote de microfinancement du Programme pour l'entrepreneuriat des communautés noires avec la Fédération africaine canadienne de l'économie (FACE). Ces collaborations permettent à Alterna de fournir un financement accru aux entrepreneurs mal servis dont les entreprises contribueront en fin de compte à reconstruire et à renforcer notre économie.

Programme de prêts conjoints de la Caisse Alterna et de la BDC

Grâce à ce programme conjoint, les entrepreneurs noirs, femmes et sociaux qui ont reçu jusqu'à 25 000 \$ en financement dans le cadre du programme de microfinancement communautaire d'Alterna auront la possibilité de doubler ce montant grâce à ce nouveau programme avec la BDC, soit un montant total possible de 50 000 \$. La diversité, l'équité et l'inclusion font partie intégrante des valeurs de la BDC et guident notre soutien. Nous sommes heureux de travailler aux côtés de la BDC afin d'accroître l'accès de ces entrepreneurs au capital, et de les aider à créer des entreprises rayonnantes et prospères.

[En savoir plus >](#)

alterna savings + \$25,000
 bdc * \$25,000

Up to \$50K
 For underrepresented entrepreneurs

Le programme pilote de microprêts pour l'entrepreneuriat des Noirs commence à accorder des prêts



Nous avons annoncé notre partenariat avec le gouvernement du Canada dans le cadre du tout premier Programme d'entrepreneuriat pour les Noirs du pays en 2020. Cette année, la Caisse Alterna, en collaboration avec FACE, a lancé le programme pilote de microprêts, et distribué les premiers microprêts à des entreprises dirigées par des Noirs.

Notre premier bénéficiaire de prêt est Modupe Uwandulu. Originaire du Nigeria, Mme Uwandulu a dirigé avec succès un cabinet d'avocats pendant plus de 16 ans avant de venir s'installer en Ontario avec sa famille, il y a cinq ans. Une fois installée dans la région du Grand Toronto, elle a obtenu son baccalauréat pour exercer le droit au Canada et, ses qualifications étant en ordre, elle était prête à reprendre sa carrière d'avocate. Le financement du projet pilote de microprêts pour l'entrepreneuriat des Noirs a joué un rôle majeur dans sa carrière, notamment l'établissement de son cabinet d'avocats indépendant.



Modupe Uwandulu : première bénéficiaire du Fonds de prêts pour l'entrepreneuriat des communautés noires dans le cadre du projet pilote de microfinancement d'Alterna

« Quand vous vous lancez dans la profession d'avocat, vous devez faire face à de nombreux coûts et vous avez besoin d'une aide financière pour ne pas avoir à vous noyer dans les loyers, le coût du service Internet et les abonnements professionnels chaque mois, explique Mme Uwandulu. Si vous vous souciez constamment des coûts, vous n'aurez pas le temps de rencontrer vos clients, de faire de la publicité pour votre entreprise et de vous présenter aux gens. Si vous avez cette inquiétude en permanence à l'arrière de votre esprit, c'est paralysant – et c'est ce qui décourage de nombreuses personnes de faire le saut. »

Mme Uwandulu s'est faite l'avocate du Fonds de prêts pour l'entrepreneuriat des communautés noires, encourageant davantage de personnes de sa communauté à préparer un plan d'affaires et à faire une demande. « Il y a tellement d'entrepreneurs avec de belles et brillantes idées dans ma communauté. Je leur dis de préparer un plan d'affaires et de faire une demande, car ce fonds est mis en place pour nous aider. Il était grand temps d'avoir un tel programme, et il arrive au moment opportun – j'en suis très heureuse. »

[En savoir plus >](#)

« Il y a tellement d'entrepreneurs avec de belles et brillantes idées dans ma communauté. Je leur dis de préparer un plan d'affaires et de faire une demande, car ce fonds est mis en place pour nous aider. »

Ces deux partenariats essentiels permettent à Alterna de fournir des prêts à un plus grand nombre d'entrepreneurs et propriétaires d'entreprises sous-bancarisés et sous-financés, leur permettant ainsi de construire leurs entreprises, ce qui favorise l'emploi et la croissance économique dans nos collectivités.

MICROFINANCEMENT : FOURNIR DES RESSOURCES AUX SOUS-BANCARISÉS

Le programme de microfinancement communautaire de la Caisse Alterna est incomparable dans le secteur depuis sa création il y a plus de 20 ans. Le programme sert plus de **1300 individus** et a versé plus de **7 600 000 \$ en prêts** depuis sa création. Cette année, nous avons ajouté une composante d'épargne ciblée à ce programme primé.

La composante de microépargne est l'une des premières du genre au Canada. Ce service innovant stimule l'épargne en donnant aux emprunteurs la possibilité d'ajouter jusqu'à 1 % au remboursement de leur microprêt. Ces fonds sont déposés dans un compte d'épargne pendant toute la durée du remboursement du prêt. Une fois les paiements terminés, l'argent est remis à l'entrepreneur qui peut l'utiliser comme bon lui semble pour son entreprise ou pour établir un REER. Cette épargne peut également être débloquée rapidement en cas d'urgence, offrant ainsi un filet de sécurité aux emprunteurs.

L'ajout de la microépargne au programme de microfinancement primé d'Alterna démontre l'engagement de notre coopérative à jouer un rôle d'impulsion et à poursuivre son objectif de soutenir les entrepreneurs mal servis et d'accroître l'équité et l'inclusion économiques dans toutes les collectivités du Canada.

« Le programme de microépargne d'Alterna change la donne pour les petites entreprises et les entrepreneurs qui cherchent à donner vie à leurs idées. »

LA VALEUR DE LA MICROÉPARGNE : Témoignages de sociétaires



Toju Ogbeide, président et directeur général de Goodszilla

g o o d s z i l l a

« Les réserves financières créées par les programmes de microépargne offrent aux entrepreneurs un certain rendement sur les capitaux investis une fois que les prêts ont été remboursés. Les entrepreneurs peuvent économiser plus de 36 % selon le montant du prêt, ce qui est très agréable à constater. Au départ, les entrepreneurs sont occupés à payer les factures et à couvrir les coûts d'exploitation, et pensent rarement à l'épargne. Ce programme est donc génial pour les petites entreprises et les entrepreneurs. »

LA VALEUR DE LA MICROÉPARGNE : Témoignages de sociétaires



Dr^e Sharon-Leonie Brown – chef de la direction et
conseillère principale



« À l'automne 2021, j'ai obtenu un prêt pour entreprises de la part de la Caisse Alterna. Le processus était exhaustif et détaillé. On m'a recommandé d'envisager l'option d'inclure une composante d'épargne dans le prêt. Au début, je n'ai pas apprécié la futilité de cette composante, car le prêt était déjà petit. Cependant, je suis maintenant très heureuse que l'épargne pour mon entreprise soit devenue si facile.

L'épargne m'a également procuré un sentiment de sécurité. L'un des principaux avantages est de savoir que mes économies fructifient à mesure que mon entreprise évolue. J'aime bien regarder le nouveau solde chaque mois et observer la différence. Cela me motive à travailler encore plus dur pour faire progresser mon entreprise jusqu'au point où je veux qu'elle soit.

Je suis très heureuse d'avoir eu l'occasion de participer à ce programme. Si je devais donner un conseil à tout autre propriétaire de petite entreprise qui hésiterait à participer, je lui dirais que, comme pour toute chose qui vaut la peine, il faut faire des sacrifices et être patient afin d'atteindre les résultats escomptés et réaliser des avantages à long terme. Croyez-moi, les récompenses viendront. Lentement mais sûrement, elles se matérialiseront. Merci encore à Alterna! »

« L'un des principaux avantages est de savoir que mes économies fructifient à mesure que mon entreprise évolue. J'aime bien regarder le nouveau solde chaque mois et observer la différence. »

HISTOIRES DES RÉUSSITE DU PROGRAMME DE MICROFINANCEMENT

Le programme de microfinancement d'Alterna est bien plus qu'un simple fonds de prêts. Nous aidons aussi les membres du programme en leur proposant un accompagnement continu, une planification opérationnelle et un élargissement de leur réseau relationnel.

Notre objectif ultime est d'aider les entrepreneurs et les propriétaires de petites entreprises à devenir des propriétaires d'entreprises autosuffisants et autonomes, qui contribuent à la croissance économique de notre société par la réduction de la pauvreté, la création de richesse et l'inclusion financière.

Nous avons eu la chance de nous entretenir avec trois anciens bénéficiaires de microprêts pour parler de leur expérience avec notre programme et de ses incidences sur leur parcours.

À la rencontre de Jason Baerg : artiste visuel, éducateur et éditeur de contenu cri-métis



Jason Baerg est un artiste visuel, éducateur et éditeur de contenu cri-métis, spécialisé dans le dessin, la peinture, le film d'art expérimental, les nouveaux médias et les

œuvres publiques. Il est un artiste accompli qui reconnaît que son travail de collaboration avec le programme de microfinance communautaire d'Alterna lui a permis d'en arriver à ce point dans sa carrière. Au cours de ses 25 ans de carrière internationale, il a exposé ses œuvres au Banff Centre, à la foire internationale d'art de Toronto, au Santa Fe Art Institutes et à Art Basel à Miami. Ses œuvres figurent dans plusieurs collections prestigieuses, notamment au siège de la Banque Royale du Canada à Londres. Il a participé à la conception du programme artistique national des Métis pour les Jeux olympiques de Vancouver et a fondé le Metis Artist Collective.

À ses débuts, Jason a reçu un prêt du programme de microfinancement communautaire d'Alterna, et ce prêt a été bien plus qu'un coup de pouce financier.

« Alterna m'a accordé un prêt modeste au moment où j'en avais vraiment besoin, ce que j'ai beaucoup apprécié, affirme Jason. Mais ce n'est pas l'argent qui fait le travail; c'est le réseau. »

Le réseau auquel Jason fait référence comprend d'autres entrepreneurs, des conférenciers invités et des gens d'affaires. Il a eu l'occasion de les rencontrer dans le cadre de l'encadrement et du soutien mis à la disposition de tous les membres du programme. Il leur attribue, ainsi qu'à Susan Henry, la fondatrice du programme, le mérite d'avoir contribué au lancement de sa carrière.

Jason n'hésite pas à faire l'éloge de l'engagement d'Alterna à renforcer l'esprit de communauté au moyen du programme de microfinancement, même si les microprêts en tant que tels représentent un risque plus important que les produits de prêt habituels.

« Le microprêt est une enveloppe à risque. Alterna investit dans les petites entreprises qui n'ont pas de capital. Il peut s'agir d'une mère célibataire ou d'un artiste. Alterna perçoit chaque personne comme un potentiel artisan du changement — et je tiens à saluer cette vision, cette passion et cette mobilisation envers la communauté. »

[En savoir plus >](#)



Alessandra Piccione



Sergio Navarretta

À la rencontre de Sergio Navarretta et d'Alessandra Piccione : réalisateurs et cofondateurs de S.N.A.P. Films inc.

Sergio Navarretta et Alessandra Piccione, cofondateurs de SNAP Films inc., respectivement réalisateur et scénariste, collaborent pour créer des histoires percutantes pour le grand écran et la télévision. Looking for Angelina, le premier long métrage de l'entreprise, a remporté quatre prix internationaux de distinction. Il a été projeté en salle dans quinze villes canadiennes et présenté dans des festivals prestigieux au Canada, en Italie, en Inde et à Los Angeles; ce long métrage est actuellement projeté dans le monde entier. Ils ont produit aussi plusieurs documentaires, des courts métrages primés et des longs métrages. The Cuban a remporté le prix du meilleur long métrage narratif et le prix du public au L.A. Pan African Film Festival et au Festival International du Film Black de Montréal.

Au début de leur carrière, c'est Alterna qui a financé les projets de Sergio et d'Alessandra dans le cadre du programme de microfinancement communautaire.

Vous souvenez-vous de la première fois que vous avez entendu parler de la Caisse Alterna et pourquoi avez-vous décidé de lui demander un prêt?

ALESSANDRA : Mes interactions avec l'équipe de microfinancement étaient révélatrices. On nous a expliqué le programme, ce qui nous a permis de tirer avantage de tous les aspects du soutien offert. Nous avons utilisé le prêt pour couvrir nos frais d'exploitation initiaux et prendre pied dans le secteur.

SERGIO : Les banques traditionnelles nous avaient ignorés. Elles ne voulaient rien à voir avec les médias ou le monde des arts, et c'est encore le cas aujourd'hui. Les grandes institutions financières adoptent une approche manichéenne pour ce qui est des prêts. Alterna nous a ouvert les bras et nous avons alors formé un partenariat véritablement stratégique.

À l'époque, que signifiait pour vous votre premier prêt d'Alterna?

SERGIO : Le prêt nous a permis de gagner en confiance. Ce prêt est un sceau d'approbation qui confirmait que nous avions voix au chapitre et que notre travail importait. Le prêt d'Alterna n'était pas que transactionnel; il consacrait notre appartenance à une communauté. Ce premier prêt nous a mis en relation avec un groupe de pairs. Il y avait une obligation de rendre des comptes — nous comptons les uns sur les autres pour réussir. L'appartenance à une communauté est la clé du succès, c'est l'un des plus grands atouts du programme de microfinancement communautaire.

[En savoir plus >](#)

BOURSES D'ÉTUDES

Nous poursuivons notre engagement à soutenir les jeunes chefs de files et les acteurs locaux, et sommes honorés d'alléger le fardeau financier de leurs études.

Programme de bourses d'études pour la diversité de la CHFT (bourse Penny Bethke)

En association avec la Co-operative Housing Federation of Toronto (CHFT), Alterna attribue annuellement cinq bourses Penny Bethke à de jeunes leaders locaux qui prêtent leur concours aux coopératives et à leurs collectivités. Le programme vise à aider ces leaders pendant leurs études et à alléger le fardeau financier, en les encourageant à continuer à mener des actions positives dans leur collectivité. Cette bourse a été créée en 2012 dans le cadre du programme de bourses d'études pour la diversité de la CHFT. À ce jour, ce programme a attribué plus de deux millions de dollars à plus de 415 bénéficiaires.

[En savoir plus >](#)

Sprott School of Business : bourses d'études de la Caisse Alterna et de la Banque Alterna

En partenariat avec la Sprott School of Business de l'Université Carleton, deux étudiants ont reçu la bourse d'études de la Caisse Alterna et la bourse d'études de Banque Alteur les récompenser de leurs réalisations universitaires exceptionnelles. En 2018, Alterna a fait un don de 50 000 \$, auquel s'ajoute une contribution de 50 000 \$ de l'Université Carleton, ce fonds étant doté en permanence pour créer les deux bourses. Chaque bourse d'études est attribuée chaque année pour un montant de 2 000 \$. [En savoir plus >](#)

Université d'York : bourses de l'économie sociale de la Caisse Alterna

Cette bourse est attribuée aux étudiants qui se sont engagés à promouvoir la sensibilisation et la connaissance de l'économie sociale à titre d'ambassadeurs étudiants. À ce jour, nous avons versé plus de 22 500 \$ pour soutenir la réussite des étudiants, leur ouvrant la voie à un avenir meilleur

L'École de gestion Telfer à l'Université d'Ottawa : fonds du programme de responsabilité sociale de la Caisse Alterna

Ce prix est décerné chaque année à un étudiant en reconnaissance de ses qualités de leader exceptionnelles sur le plan de la responsabilité sociale communautaire. Nous croyons que la promotion et l'encouragement de la culture de la responsabilité sociale sont un levier important dans la création de dirigeants forts et actifs dans la société.

Ryerson : prix Alterna pour les femmes artisanes du changement social

La bourse est décernée chaque année à deux étudiantes de l'Université Ryerson qui font preuve d'action en matière de changement social. Cette année, les bénéficiaires de 2 500 \$ chacune sont une étudiante en arts et études contemporaines et une étudiante en administration publique et gouvernance. [En savoir plus >](#)

Bourse CU Succeed Youth

En tant que partenaires de l'Ontario Credit Union Foundation (OCUF), nous soutenons la bourse CU Succeed Youth. Cette année, la bourse a été octroyée à 67 bénéficiaires (dont sept sociétaires de la Caisse Alterna). La bourse est attribuée aux étudiants qui ont manifesté un besoin financier et démontré avoir un bilan reluisant en action civique. Les montants des bourses pour jeunes CU Succeed varient de 1 000 \$ à 3 000 \$, un total de 75 000 \$ ayant été attribués en 2021. Depuis la création du programme en 2016, 327 étudiants de l'Ontario ont eu droit à 436 000 \$ en bourses. [En savoir plus >](#)

MERCI, L'ÉQUIPE ALTERNA

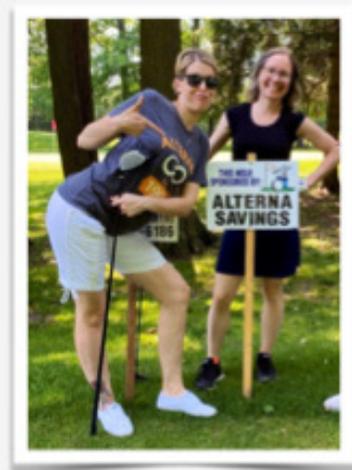
Tous nos employés veillent à prendre soin de nos sociétaires et des localités que nous servons.. Merci à l'équipe Alterna pour son engagement à nouer des liens indéfectibles et à travailler ensemble..



Le Service des RH fête l'anniversaire d'Alterna



Succursale de la rue Bay



Thamesville



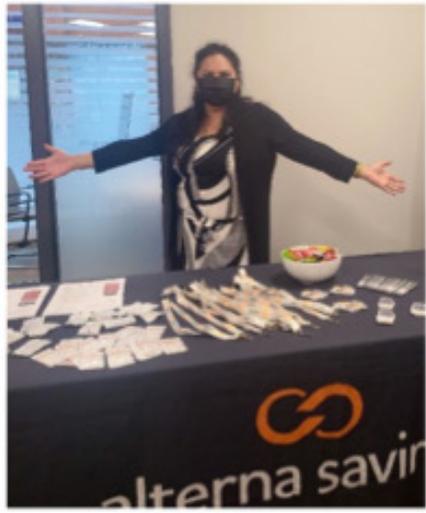
Thunder Bay – Fête de la Saint Patrick



Bramalea – Collecte d'aliments de la Table des Chevaliers



Fierté de la caisse communautaire de Peterborough



Réouverture de la succursale de York



Halloween à la succursale de Scarborough



Centre de contact – Campagne de nettoyage locale



Succursale de Bolton



Centre de contact



Quinte First – Campagne Heart & Homebuilding

ÉQUIPE DE LA HAUTE DIRECTION

ROB PATERSON

Président et chef de la direction

BRIAN LAWSON

Vice-président principal,
Expérience des PME et des sociétaires, RCN

BILL BONI

Vice-président principal
et chef des finances

FRUGINA BALL

Directrice régionale,
Expérience des sociétaires, RGT

MARK CAUCHI

Vice-président principal
et chef des technologies de l'information

SHAWN KHIMJI

Vice-président, Gestion du patrimoine

JOSÉ GALLANT

Vice-présidente principale
et chef de l'administration

KIM MOSELEY

Vice-présidente principale, Produit,
Marketing et communication



CONSEIL D'ADMINISTRATION



MARIA BARRADOS, présidente

Comité de gouvernance, présidente
Banque Alterna, administratrice

NORM AYOUB, vice-président du conseil

Comité de gouvernance, vice-président
Banque Alterna, président du conseil

ANDY CRAGG, administrateur

Comité de gouvernance
Comité des candidatures

EARL CAMPBELL, administrateur

Comité de gouvernance
Comité des candidatures
Banque Alterna, vice-président du conseil

BIANCA GAROFALO, administratrice

Comité de gouvernance
Comité des candidatures, présidente

KEN CHAN, administrateur

Comité des finances et de la vérification,
vice-président du conseil
Comité des candidatures
Banque Alterna, administrateur

MARIANNE JOHNSON, administratrice

Comité des finances et de la vérification
Banque Alterna, administratrice

MARILYN CONWAY JONES, administratrice

Comité des finances et de la vérification

RICHARD NEVILLE, administrateur

Comité des finances et de la vérification, président
Comité de gouvernance
Banque Alterna, administrateur

FAITS FINANCIERS SAILLANTS DE 2021

Sur le plan financier, nous avons eu de solides résultats financiers en 2021. En période d'incertitude, les sociétaires nous ont fait confiance, ce qui nous permet d'être prêts pour tout ce que l'avenir nous réserve.

Avec la forte hausse des prix de l'immobilier, les sociétaires ont soit vendu leurs propriétés actuelles, soit acheté de nouvelles propriétés, soit quitté le marché de l'immobilier et loué. Les sociétaires ont également profité de la faiblesse des taux d'intérêt et modifié leurs prêts hypothécaires existants en prolongeant leur durée tout en continuant à faire confiance à Alterna. Enfin, certains sociétaires ont utilisé leur épargne excédentaire pour réduire leur dette globale. Le résultat de ces diverses activités nous a permis d'augmenter les prêts aux sociétaires de 4,7 milliards à 4,9 milliards, soit une hausse d'environ 3,2 %.

Pour ce qui est des dépôts, les sociétaires ont cherché à utiliser les fonds excédentaires pour rembourser les dettes existantes sur leurs hypothèques ou leurs dettes personnelles, ou ils ont profité de l'occasion pour discuter de nouvelles stratégies d'investissement avec nos conseillers en investissement. Cela a stabilisé notre base de dépôts à 5,2 milliards de dollars.

Le bilan d'Alterna s'est donc établi cette année à 6,7 milliards de dollars, et nous sommes restés parmi les dix premières coopératives de crédit du Canada avec dix milliards de dollars d'actif sous gestion.

Nous avons terminé l'année avec un bénéfice net après impôt de 13,5 millions de dollars, malgré le contexte de la pandémie qui en était à sa deuxième année. Nous avons continué à gérer le contexte de faibles taux d'intérêt et avons pu préserver notre marge financière.

Sur le plan organisationnel, nous avons cherché des moyens de réduire les coûts internes en améliorant les processus et en coordonnant nos mesures supplémentaires de compression de coûts avec nos différents partenaires, en 2021. Ces mesures nous ont permis de continuer à investir dans l'amélioration de notre expérience et de nos canaux numériques qui profiteront aux sociétaires à long terme et contribueront à attirer de nouveaux sociétaires plus jeunes.



Bilan consolidé

(en milliers de dollars)

| Au | 31 déc. 2021 | 31 déc. 2020 |
|--|---------------------|---------------------|
| ACTIF | | |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie | 932,056 \$ | 1,352,901 \$ |
| Placements | 727,809 | 457,688 |
| Prêts et avances | 4,857,908 | 4,707,716 |
| Immobilisations corporelles | 35,617 | 38,319 |
| Immobilisations incorporelles | 14,547 | 14,155 |
| Instruments financiers dérivés | 6,473 | 7,721 |
| Impôts à recouvrer | 15,216 | - |
| Actif d'impôt sur le résultat différé | 61 | 4,296 |
| Autres actifs | 111,879 | 120,095 |
| | 6,701,566 \$ | 6,702,891 \$ |
| PASSIF ET AVOIR DES SOCIÉTAIRES | | |
| Passif : | | |
| Dépôts | 5,201,089 \$ | 5,231,712 \$ |
| Emprunts | 255,884 | 141,494 |
| Passif de titrisation de prêts hypothécaires | 742,732 | 792,607 |
| Instruments financiers dérivés | 6,046 | 22,079 |
| Impôts à payer | - | 7,670 |
| Autres passifs | 59,206 | 66,942 |
| Parts sociales | 2,081 | 2,110 |
| | 6,267,038 \$ | 6,264,614 \$ |
| Avoir des sociétaires : | | |
| Actions spéciales | 186,599 | 186,472 |
| Surplus d'apport | 59,203 | 59,203 |
| Bénéfices non répartis | 198,214 | 190,147 |
| Cumul des autres éléments du résultat étendu | (9,488) | 2,455 |
| | 434,528 | 438,277 |
| | 6,701,566 \$ | 6,702,891 \$ |

État consolidé du résultat net

(en milliers de dollars)

| Pour les exercices terminés | 31 déc. 2021 | 31 déc. 2020 |
|---|--------------|--------------|
| Produit d'intérêt | 143,783 \$ | 167,202 \$ |
| Produit des placements | 13,819 | 24,985 |
| | 157,602 | 192,187 |
| Charge d'intérêt | 62,352 | 86,750 |
| Produit d'intérêt net | 95,250 | 105,437 |
| Coûts (recouvrements) d'emprunt | (3,935) | 7,657 |
| Produit d'intérêt net après coûts (recouvrements) d'emprunt | 99,185 | 97,780 |
| Commissions | 10,796 | 8,960 |
| Frais de services bancaires | 7,404 | 6,353 |
| Opérations de change | 2,911 | 3,024 |
| Gains nets sur instruments financiers dérivés | 1,616 | 124 |
| Produit (perte) de titrisation | (15,528) | 12,753 |
| Divers | 1,502 | 896 |
| Autres produits | 8,701 | 32,110 |
| Intérêt net et autres produits | 107,886 | 129,890 |
| Salaires et avantages sociaux | 43,616 | 46,619 |
| Administration | 24,895 | 25,182 |
| Occupation | 9,706 | 11,677 |
| Traitement des données | 10,364 | 9,831 |
| Marketing et relations communautaires | 2,079 | 2,782 |
| Charges d'exploitation | 90,660 | 96,091 |
| Bénéfice net avant impôts sur les bénéfices | 17,226 | 33,799 |
| Charge d'impôts de l'exercice | 3,683 | 6,385 |
| Résultat net | 13,543 \$ | 27,414 \$ |

État consolidé du résultat étendu

(en milliers de dollars)

| Pour les exercices terminés | 31 déc. 2021 | 31 déc. 2020 |
|---|--------------|--------------|
| Résultat net | 13,543 \$ | 27,414 \$ |
| Autres éléments du résultat étendu | | |
| Autres éléments du résultat étendu à reclasser en résultat lors des périodes subséquentes : | | |
| <u>Investissements dans des instruments de créance évalués à leur juste valeur par le biais des autres éléments du résultat étendu :</u> | | |
| (Perte) gain net non réalisé sur les instruments de créance évalués à leur juste valeur par le biais des autres éléments du résultat étendu | (10,879) | 2,373 |
| <u>Couvertures de flux de trésorerie :</u> | | |
| Variation au cours de l'exercice | (1,227) | 1,539 |
| Plus : Ajustements liés aux reclassements des profits constatés dans l'état du résultat | 149 | 133 |
| (Perte) gain net sur les couvertures de flux de trésorerie | (1,078) | 1,672 |
| Autres éléments du résultat étendu net à reclasser en résultat lors des périodes subséquentes | (11,957) | 4,045 |
| Autres éléments du résultat étendu à ne pas reclasser en résultat lors des périodes subséquentes : | | |
| Régime à prestations déterminées – gains (pertes) actuariels | 14 | (30) |
| Autres éléments du résultat étendu net à ne pas reclasser en résultat lors des périodes subséquentes | 14 | (30) |
| Autres éléments du résultat étendu | (11,943) | 4,015 |
| Résultat étendu | 1,600 \$ | 31,429 \$ |

État consolidé des changements de l'avoir des sociétaires

(en milliers de dollars)

| Pour les exercices terminés | 31 déc. 2021 | 31 déc. 2020 |
|--|--------------|--------------|
| Actions spéciales : | | |
| Solde au début de l'exercice | 186,472 \$ | 187,233 \$ |
| Actions émises nettes | 127 | (761) |
| Solde à la fin de l'exercice | 186,599 | 186,472 |
| Surplus d'apport : | | |
| Solde au début de l'exercice | 59,203 | 37,739 |
| Découlant du regroupement d'entreprises | - | 21,464 |
| Solde à la fin de l'exercice | 59,203 | 59,203 |
| Résultats non distribués : | | |
| Solde au début de l'exercice | 190,147 | 168,207 |
| Bénéfice net | 13,543 | 27,414 |
| Dividendes sur les actions spéciales | (5,476) | (5,474) |
| Solde à la fin de l'exercice | 198,214 | 190,147 |
| Cumul des autres éléments du résultat étendu, nets d'impôt : | | |
| Solde au début de l'exercice | 2,455 | (1,560) |
| Autres éléments du résultat étendu | (11,943) | 4,015 |
| Solde à la fin de l'exercice | (9,488) | 2,455 |
| Avoir des sociétaires | 434,528 \$ | 438,277 \$ |

SUCCURSALES DE LA CAISSE ALTERNA

Région du Grand Toronto

- Centre bancaire communautaire rue Bay
- Bolton
- Centre bancaire communautaire Bramalea
- Danforth
- Lakeshore
- North York
- Centre bancaire communautaire Scarborough
- Streetsville
- Hôtel de ville de Toronto
- York

Est de l'Ontario

- Kingston
- Pembroke
- Peterborough Community Savings

Sud de l'Ontario

- Dutton
- Thamesville
- Wardsville

Ottawa

- Bells Corners
- Billings Bridge
- Centretown
- Merivale
- Orleans
- Place de Ville
- South Keys
- St. Laurent
- Centre bancaire communautaire Westboro

Nord de l'Ontario

- Dryden
- Fort Frances
- Ignace
- Rainy River
- Thunder Bay
- North Bay

Member Savings

- Toronto

Quinte First

- Belleville
- Frankford
- Trenton